

PRINCIPIOS
DE
**DERECHO PROCESAL
CIVIL**

POR

JOSE CHIOVENDA

Profesor ordinario de Procedimiento civil y Organización judicial
en la Universidad de Roma

OBRA LAUREADA POR LA *R. ACADEMIA DEL LINCEI*
CON EL PREMIO REAL PARA LAS CIENCIAS JURIDICAS

TRADUCCION ESPAÑOLA DE LA TERCERA EDICION ITALIANA
Y PROLOGO

DEL

Profesor **JOSE CASAIS Y SANTALÓ**

NOTAS

DE

ALFREDO SALVADOR BOSQUE

=====
T O M O I I
=====

«INSTITUTO EDITORIAL REUS»
CENTRO DE ENSEÑANZA Y PUBLICACIONES, S. A.
Pecados, 23 y 6, y Puerta del Sol, 12
MADRID

INDICE

TOMO SEGUNDO

LIBRO SEGUNDO

LAS PARTES EN EL PROCESO

§ 34.—*Concepto de parte*

| | <u>Páginas</u> |
|--|----------------|
| I. Concepto de parte | 5 |
| II. Posición de las partes en el pleito | 8 |
| III. Presupuestos concernientes a las partes | 10 |

§ 35.—*Capacidad para ser parte. Capacidad procesal*

| | |
|--|----|
| I. Capacidad para ser parte | 11 |
| II. Capacidad para comparecer en juicio (capacidad procesal) ... | 16 |
| Apéndice | 24 |

§ 36.—*Sustitución procesal. Intervención adhesiva y obligada*

| | |
|----------------------------------|----|
| I. Sustitución procesal | 26 |
| II. Intervención adhesiva | 32 |
| III. Intervención obligada | 33 |

§ 37.—*Representación procesal. Abogados y procuradores*

| | |
|--|----|
| I. Representación voluntaria en el proceso | 37 |
| II. Capacidad para pedir en juicio. Procuradores para pleitos y abogados | 38 |
| Apéndice al § 37.—Referencias al Derecho español | 46 |

LIBRO TERCERO

PRESUPUESTOS PROCESALES NO CONCERNIENTES A LOS SUJETOS. EXCEPCIONES PROCESALES

§ 38.—*Excepción de litispendencia*

| | <u>Páginas</u> |
|---|----------------|
| I. Concepto | 51 |
| II. Litispendencia y cosa juzgada | 51 |
| III. Litispendencia y conexión | 52 |
| IV. Regulación de la competencia | 54 |

§ 39.—*Otras excepciones de inadmisibilidad de la demanda*

| | |
|---|----|
| I. Compromiso | 55 |
| II. Conciliación | 55 |
| III. Autorización para proceder | 57 |
| IV. Pendencia de cuestión prejudicial | 58 |

§ 40.—*Otras excepciones de inadmisibilidad de la demanda*

| | |
|---|----|
| I. Concepto | 59 |
| II. Casos en particular | 59 |
| Apéndice a los §§ 38, 39 y 40.—Referencias al Derecho español ... | 62 |

CUARTA PARTE

La relación procesal de conocimiento

LIBRO PRIMERO

CONSTITUCION DE LA RELACION

§ 41.—*Momento constitutivo. La demanda judicial*

| | |
|--|----|
| I. Momento constitutivo. Principio del contradictorio | 63 |
| II. La demanda judicial | 66 |
| III. Contenido de la demanda judicial | 67 |
| IV. Diversas formas de demanda judicial | 70 |
| V. La citación como acto escrito (libelo introductivo) | 71 |
| VI. La citación como actividad del órgano jurisdiccional | 78 |
| VII. Nulidad de la citación. (En nota: fórmula de citación.) | 85 |
| Apéndice al § 41.—Referencias al Derecho español | 91 |

| | |
|--|-----|
| § 41 bis.— <i>Defectos en la constitución de la relación procesal y su importancia. (Nulidad y anulabilidad de la relación procesal)</i> | |
| I. Carácter de la nulidad de la relación procesal | 100 |
| II. Falta de presupuestos procesales y vicios de la demanda | 102 |
| III. Inexistencia, nulidad, anulabilidad de la relación procesal ... | 103 |
| IV. Nulidad en el procedimiento | 108 |
| V. Las nulidades de la relación procesal y los medios de impugnación | 108 |
| VI. Declaración de los presupuestos procesales | 109 |
| | |
| § 42.— <i>Efectos de la constitución procesal. (Principio de la unidad en la relación procesal)</i> | |
| I. En general | 110 |
| II. En particular | 110 |

LIBRO SEGUNDO

DESARROLLO DEL PROCESO (PROCEDIMIENTO)

CAPITULO PRIMERO

LAS ACTIVIDADES PROCESALES Y SU FORMA (FIGURAS EXTERIORES DEL PROCESO)

| | |
|--|-----|
| § 43.— <i>Formas procesales en general</i> | |
| I. Concepto | 113 |
| II. Necesidad de las formas procesales | 114 |
| III. Consecuencias de la inobservancia de las formas. Nulidad ... | 115 |
| IV. Reglas comunes acerca de las formas. Condiciones de tiempo y de lugar. Audiencias. Ferias. Medios de expresión | 118 |
| V. Regularidad fiscal de los actos procesales | 125 |
| Apéndice al § 43.—Referencias al Derecho español | 129 |
| | |
| § 44.— <i>Oralidad y escritura en el procedimiento. Consecuencias de la oralidad. Concentración procesal</i> | |
| I. Oralidad y escritura en general | 132 |
| II. Concepto, ventajas e importancia procesal de la oralidad | 136 |
| III. Objeciones contra la oralidad | 143 |

§ 44 bis.—*El procedimiento*

| | |
|--|-----|
| I. De los diversos tipos de procedimiento | 149 |
| II. Procedimiento formal y sumario en el Código italiano | 154 |
| III. La reforma procesal de la ley 31 marzo 1901 | 165 |
| IV. Tipos extremos de procedimiento en Italia | 173 |
| Apéndice al § 44 bis.—Referencias al Derecho español | 177 |

§ 45.—*Publicidad*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto | 179 |
| II. Publicidad en cuanto a terceros | 179 |
| III. Publicidad entre las partes | 180 |
| Apéndice al § 45.—Referencias al Derecho español | 181 |

§ 46.—*Mediatez e inmediatez*

| | |
|-----------------------------------|-----|
| I. Concepto | 182 |
| II. Actividad de las partes | 182 |
| III. Actividad del juez | 183 |

CAPITULO SEGUNDO

LAS ACTIVIDADES PROCESALES EN SU RELACION RECIPROCA

§ 47.—*La actividad de las partes como limite de los poderes del juez*

| | |
|---|-----|
| I. Límite general del poder del juez | 185 |
| II. Los elementos de la demanda y el poder del juez | 186 |
| III. Poderes del juez en la formación del material de decisión ... | 187 |
| IV. Hechos notorios y hechos confesados | 195 |
| V. Reconocimiento de la acción y renuncia de la acción | 198 |
| VI. Poderes del juez acerca de los presupuestos procesales | 200 |
| VII. Otras relaciones entre la actividad de las partes y los poderes del juez | 201 |
| Apéndice al § 47.—Referencias al Derecho español | 204 |

§ 48.—*Deberes de las partes*

| | |
|--|-----|
| I. En general | 206 |
| II. Sobre el deber de comparecer y participar en el juicio | 206 |
| III. Sobre la buena fe y la culpa en el proceso | 210 |

§ 49.—*Las actividades de las partes en la relación entre sí. Adquisición procesal. Interrogatorio*

| | |
|--|-----|
| I. En general | 214 |
| II. Principio de la adquisición procesal | 215 |
| III. Interrogatorio | 216 |

§ 50.—*Inactividad procesal. Rebeldía*

| | |
|--|-----|
| I. Inactividad y rebeldía. La comparecencia | 219 |
| II. Rebeldía del demandado | 220 |
| III. Rebeldía del actor | 228 |
| IV. Rebeldía de ambas partes | 229 |
| Apéndice al § 50.—Referencias al Derecho español | 231 |

§ 51.—*Impulso procesal*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto y principio general | 237 |
| II. Aplicaciones y excepciones | 237 |
| III. A qué parte corresponde el impulso procesal | 240 |

CAPITULO TERCERO

ACTIVIDADES PROCESALES EN PARTICULAR

Sección I.—En general.

§ 51 bis.—*Concepto de acto procesal (acto de procedimiento)*

| | |
|----------------------------------|-----|
| I. Observación general | 243 |
| II. Acto jurídico procesal | 243 |

Sección II.—Actividad de las partes.

§ 52.—*Diferentes actos procesales de parte*

| | |
|---|-----|
| I. División | 247 |
| II. Negocios jurídicos procesales | 252 |

§ 53.—*Deducciones concernientes a la relación procesal*

| | |
|---|-----|
| I. Casos en particular | 255 |
| II. Relación con las deducciones sobre el fondo | 256 |

§ 54.—*Deducciones relativas al fondo. Afirmaciones de hechos.
Presunciones legales*

| | |
|--|-----|
| I. Las afirmaciones y la prueba de los hechos y el principio dispositivo | 258 |
| II. Afirmación de hechos jurídicos | 259 |
| III. Afirmación de hechos simples | 260 |
| IV. Presunciones legales («praesumptiones juris») | 260 |

§ 55.—*Carga en la prueba*

| | |
|--|-----|
| I. Observaciones generales | 262 |
| II. Sobre el principio fundamental | 263 |
| III. La carga de la prueba y los hechos constitutivos | 268 |
| IV. Aplicaciones. Hechos impositivos | 272 |
| V. Hechos extintivos | 274 |
| VI. Confesión calificada y compleja | 276 |
| VII. Tendencias modernas acerca de la carga de la prueba | 277 |
| VIII. Inversión convencional de la carga de la prueba | 277 |
| Apéndice al § §§.—Referencias al Derecho español | 279 |

§ 56.—*Presentación de pruebas*

| | |
|-----------------------------------|-----|
| I. Concepto | 280 |
| II. De los medios de prueba | 280 |

§ 57.—*Actos de las partes con efectos sustanciales*

| | |
|---|-----|
| I. Concepto | 281 |
| II. Regulación procesal de estos actos | 282 |
| Sección III. Actividad de los órganos jurisdiccionales. | |

§ 58.—I. *Actos del juez. A) Resoluciones*

| | |
|--|-----|
| I. División | 283 |
| II. Resoluciones | 283 |
| III. La sentencia | 284 |
| IV. Ordenanza y decreto | 289 |
| Apéndice al § 58.—Referencias al Derecho español | 293 |

§ 59.—B) *Asunción de pruebas*

| | |
|---|-----|
| I. Principios generales sobre la prueba. El libre convencimiento del juez | 296 |
|---|-----|

| | <u>Páginas</u> |
|---|----------------|
| II. Gradaciones en la prueba | 298 |
| III. Objeto de la prueba | 299 |
| IV. Formas, fuentes y especies de prueba | 299 |
| § 60.— <i>De los medios de prueba y de los procedimientos probatorios</i> | |
| I. De las leyes sobre las pruebas | 301 |
| II. Reglas generales sobre los procedimientos probatorios | 301 |
| Apéndice al § 60.—Referencias al Derecho español | 304 |
| § 61.— <i>Confesión e interrogatorio</i> | |
| I. Confesión | 306 |
| II. Interrogatorio | 309 |
| Apéndice al § 61.—Referencias al Derecho español | 311 |
| § 62.— <i>Juramento</i> | |
| I. Juramento decisorio | 315 |
| II. Juramento supletorio | 319 |
| III. Formas especiales de juramento de oficio | 320 |
| Apéndice al § 62.—Referencias al Derecho español | 321 |
| § 63.— <i>Testigos</i> | |
| I. Concepto | 323 |
| II. Admisibilidad de este medio de prueba | 324 |
| III. Garantías del medio de prueba | 330 |
| IV. Procedimiento para el examen | 331 |
| V. La prueba contraria por testigos | 333 |
| VI. Declaración para perpetuar memoria | 334 |
| Apéndice al § 63.—Referencias al Derecho español | 335 |
| § 64.— <i>Peritos</i> | |
| I. Concepto, funciones y derechos de los peritos | 341 |
| II. Garantías | 342 |
| III. Procedimiento | 343 |
| IV. Arbitros conciliadores | 344 |
| Apéndice al § 64.—Referencias al Derecho español | 345 |
| § 65.— <i>Inspección ocular. Acceso judicial</i> | |
| I. Concepto | 350 |
| II. Acceso judicial | 350 |
| Apéndice al § 65.—Referencias al Derecho español | 352 |

§ 66.—*Documentos*

| | |
|---|-----|
| I. Concepto | 354 |
| II. Admisibilidad. Acto público y escritura privada | 356 |
| III. Procedimientos probatorios | 360 |
| Apéndice al § 66.—Referencias al Derecho español | 366 |

§ 67.—*Presunciones o prueba por indicios*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto | 372 |
| II. Admisibilidad | 372 |
| Apéndice al § 67.—Referencias al derecho español | 373 |

§ 68.—II. *Actos de los otros órganos jurisdiccionales. La publicación de la sentencia. Las notificaciones*

| | |
|--|-----|
| I. En general | 374 |
| II. Actos del canciller. Publicación de la sentencia | 374 |
| III. Actos del oficial judicial. Notificaciones | 376 |

CAPITULO CUARTO

ORDEN EN EL DESARROLLO DE LA RELACIÓN

§ 69.—*Las preclusiones*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto y fin | 379 |
| II. Efecto de la preclusión | 380 |
| III. Preclusiones en el proceso italiano | 381 |

§ 70.—*Orden en las excepciones*

| | |
|--|-----|
| I. Preclusiones derivadas del orden legal entre las excepciones. ... | 385 |
| II. Orden en las deducciones relativas a la relación procesal | 385 |
| III. Orden en las deducciones relativas al fondo | 389 |

LIBRO TERCERO

SUCESOS POSIBLES EN LA RELACIÓN PROCESAL

§ 71.—*Transformaciones en la relación*

| | |
|--|-----|
| I. Transformaciones objetivas | 393 |
| II. Transformaciones subjetivas | 394 |
| Apéndice al § 71.—Referencias al Derecho español | 400 |

§ 72.—*Interrupción y suspensión*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto y efectos | 401 |
| II. Interrupción de derecho | 402 |
| III. Interrupción en virtud de notificación | 402 |
| IV. Interrupción o suspensión por resolución del juez o por otras causas | 403 |
| V. Recomenzo de la relación procesal | 404 |

LIBRO CUARTO

FIN DE LA RELACIÓN PROCESAL

CAPITULO PRIMERO

MODOS EXCEPCIONALES

§ 73.—*Amigable composición*

| | |
|----------------------------|-----|
| I. Concepto | 407 |
| II. Normas y efectos | 408 |

§ 74.—*Caducidad*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto | 409 |
| II. Condiciones | 411 |
| III. Efectos | 412 |
| IV. Declaración de la caducidad | 415 |
| V. Costas | 415 |
| Apéndice al § 74.—Referencias al Derecho español | 416 |

§ 75.—*Renuncia a los autos del juicio*

| | |
|---------------------------------|-----|
| I. Concepto | 418 |
| II. Condiciones y efectos | 418 |

CAPITULO SEGUNDO

MODO NORMAL

§ 76.—*La sentencia*

| | |
|----------------------------------|-----|
| I. Concepto. Referencias | 421 |
| II. Vicios de la sentencia | 427 |

| | |
|---|-----|
| III. De las impugnaciones respecto de los varios vicios de la sentencia | 428 |
| IV. Efectos de la sentencia | 432 |

§ 77.—*Condena en las costas*

| | |
|---|-----|
| I. Principio general | 433 |
| II. Condena contra personas y a favor de personas que no son partes | 436 |
| III. Liquidación de las costas | 437 |
| Apéndice al § 77.—Referencias al Derecho español | 438 |

§ 78.—*Cosa juzgada*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto | 441 |
| II. Cosa juzgada y preclusión | 446 |
| III. Excepción de cosa juzgada | 449 |
| IV. Extensión de la cosa juzgada | 450 |
| V. La cosa juzgada y la naturaleza de la resolución del juez. .. | 451 |
| Apéndice al § 78.—Referencias al Derecho español | 452 |

§ 79.—*Limites objetivos*

| | |
|--|-----|
| I. Principios fundamentales | 453 |
| II. Conflicto práctico y conflicto teórico de sentencias | 456 |

§ 80.—*Limites subjetivos*

| | |
|---|-----|
| I. Principio general | 458 |
| II. Aplicaciones | 459 |
| III. Relaciones con multiplicidad de interesados y relaciones conexas | 461 |
| IV. Extensión del proceso a los terceros y tutela de los terceros | 465 |

§ 81.—*Sentencia de la autoridad extranjera*

| | |
|---|-----|
| I. Juicio de reconocimiento | 468 |
| II. Procedimiento y efectos | 473 |
| III. Sentencias sobre acciones sumarias y medidas cautelares | 479 |
| IV. Sentencias arbitrales. Otros títulos ejecutivos | 480 |
| Apéndice al § 81. —Referencias al Derecho español | 482 |

LIBRO QUINTO

MEDIOS DE IMPUGNACION DE LAS SENTENCIAS

§ 82.—*De los medios de impugnación en general*

| | |
|---|-----|
| I. Formación de la cosa juzgada | 485 |
| II. Diversos medios de impugnación. Sentencia firme | 487 |
| III. Condición de la sentencia sujeta a gravamen | 493 |
| IV. Ejecución provisional. Inhibitorias | 495 |
| V. Posición de los procedimientos de impugnación respecto de la relación procesal | 502 |
| VI. Impugnación de las interlocutorias | 508 |
| VII. Efectos de la reforma de la sentencia | 511 |
| VIII. Corrección de las sentencias | 513 |

§ 83.—*Oposición del rebelde*

| | |
|-------------------------------|-----|
| I. Concepto. Referencia | 515 |
| II. Procedimiento | 517 |

§ 84.—*Apelación*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto. Referencia | 519 |
| II. Relaciones entre el primero y el segundo grado | 520 |
| III. Condiciones del derecho de apelar | 526 |
| IV. Procedimiento de apelación | 528 |
| V. Varias apelaciones. Apelación incidental. Adhesión | 536 |
| VI. Intervención en el juicio de apelación | 539 |
| VII. Rebeldía en apelación. Desestimación de la apelación sin examen | 540 |

§ 85.—*Revocación*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto | 543 |
| II. Condiciones de la revocación | 545 |
| III. Relaciones entre el juicio de revocación y el juicio precedente | 550 |
| IV. Procedimiento | 552 |
| V. Adhesión | 554 |

§ 86.—*Oposición de tercero*

| | |
|--|-----|
| I. En general | 555 |
| II. Oposición fundada en el art. 510 | 558 |
| III. Oposición a base del art. 512 | 561 |

| | Páginas |
|--|---------|
| IV. Relaciones entre la oposición de tercero y el juicio precedente | 563 |
| V. Procedimiento | 564 |
| § 87.— <i>Recurso de casación</i> | |
| I. Concepto. Referencias | 566 |
| II. Condiciones del derecho de recurso. Motivos de recurso | 570 |
| III. Condiciones del derecho de recurso. Legitimidad para recurrir. Interés. Recurso condicionado | 586 |
| IV. Condiciones formales del recurso | 588 |
| V. Procedimiento. Contrarrecurso, etc. | 595 |
| VI. Fin del procedimiento de casación. Sentencia. Renuncia al re- curso | 604 |
| VII. Juicio de reenvío. Recurso a las secciones unidas | 610 |
| Apéndice al libro V.—Referencias al Derecho español | 623 |

LIBRO SEXTO

RELACIONES PROCESALES CON INTERESES MULTIPLES

| | |
|--|-----|
| § 88.— <i>Litisconsorcio</i> | |
| I. Concepto | 639 |
| II. Formación y admisibilidad del litisconsorcio. Litisconsorcio simple | 640 |
| III. Litisconsorcio impropio | 642 |
| IV. Litisconsorcio necesario | 644 |
| V. La relación de litisconsorcio | 651 |
| VI. La relación de litisconsorcio y la impugnación de las sentencias | 661 |
| VII. La unión de pleitos separados | 668 |
| VIII. La separación de pleitos unidos | 669 |
| § 89.— <i>Intervención voluntaria de terceros en el pleito.</i> <i>Intervención principal</i> | |
| I. Concepto de terceros al pleito. Intervención forzosa | 670 |
| II. Condiciones de admisibilidad de la intervención principal | 672 |
| III. La relación procesal con intervención principal | 676 |
| § 90.— <i>Llamamiento de terceros al pleito.—Llamamiento</i> <i>en garantía</i> | |
| I. Llamamiento de terceros al pleito. Intervención forzosa | 682 |
| II. Casos especiales de llamamiento al pleito | 686 |

| | |
|---|-----|
| III. El llamamiento en garantía. Concepto y condiciones | 689 |
| IV. La relación procesal con llamamiento en garantía | 693 |
| V. Particularidades del llamamiento en garantía formal | 696 |

§ 91.—*Acumulación objetiva*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto y especies | 698 |
| II. Acumulación condicional y condiciones de su admisibilidad .. | 699 |
| III. Acumulación simple y condiciones de su admisibilidad | 702 |
| IV. La relación procesal con acumulación objetiva | 705 |
| V. La acumulación objetiva y la impugnación de las sentencias .. | 706 |

§ 92.—*Reconvención*

| | |
|--|-----|
| I. Concepto | 708 |
| II. Condiciones de admisibilidad | 709 |
| III. La relación procesal con reconvención | 719 |
| IV. La compensación y la llamada compensación judicial | 722 |
| Apéndice al § 92.—Referencias al Derecho español | 725 |

§ 93.—*Declaración incidental*

| | |
|--|-----|
| I. El elemento lógico en el proceso. Referencias | 727 |
| II. Las cuestiones prejudiciales | 732 |
| III. Normas de nuestra ley sobre las cuestiones prejudiciales | 741 |
| IV. La demanda de declaración incidental | 747 |
| V. Condiciones y presupuestos procesales de la demanda de declaración incidental | 751 |
| VI. Relación procesal con demanda de declaración incidental | 754 |

LIBRO SEPTIMO

PROCEDIMIENTOS ESPECIALES

§ 94.—*Proceso documental (cambiario) y monitorio*

| | |
|---|-----|
| I. Referencias | 757 |
| II. El proceso documental (cambiario) | 757 |
| III. El proceso monitorio (o «ingiunzionale») | 768 |

§ 95.—*Edictos públicos*

| | |
|------------------------------------|-----|
| I. Concepto y figuras afines | 778 |
| II. Normas generales | 782 |

| | <u>Páginas</u> |
|---|----------------|
| III. Aplicaciones. Amortización de títulos de crédito | 785 |
| IV. Desvinculación de fianzas | 796 |
| V. Declaración de ausencia | 798 |
| VI. Sucesión de militares desaparecidos | 804 |

§ 95 bis.—*Procesos con normas especiales*

| | |
|--|-----|
| I. Tema y división | 807 |
| II. Normas comunes para las materias a tratar en Cámara de Consejo | 810 |
| III. Procesos relativos al estado y a la capacidad de las personas . | 813 |
| IV. Procesos relativos a las sucesiones | 851 |
| V. Procesos relativos al cumplimiento de obligaciones en general | 861 |
| VI. Procesos relativos a prestaciones de funcionarios públicos ... | 873 |
| VII. Procesos relativos a valoración de inmuebles | 895 |
| VIII. Procesos derivados de accidentes del trabajo | 905 |